

INTRODUCTION

The mission of elderly services is to enable our elderly persons to live in dignity and to provide necessary support for them to promote their sense of belonging, sense of security and sense of worthiness.

OBJECTIVES

Elderly services aim to promote the well-being of elderly persons in all aspects of their life through the provision of a wide spectrum of services to enable them to remain living in the community for as long as possible; and to provide residential care that suits the varying needs of elderly persons whenever necessary.

COMMUNITY CARE AND SUPPORT SERVICES

Community care and support services assist elderly persons to remain living in the community for as long as possible and give support to their carers. With increasing diversity of community care and support services, a more integrated approach is adopted to facilitate access to services. In brief, there are three types of community care and support services, namely elderly centre services, community care services and other community support services.

Elderly Centre Services

District Elderly Community Centres (with Support Teams for the Elderly), Neighbourhood Elderly Centres and Social Centre for the Elderly provide multifarious community support services for elderly persons and their carers at district and neighbourhood levels, such as case management, community and health education, carer support services, social and recreational activities, volunteer development and outreaching services, at centres in the vicinity of their homes.

Community Care Services

Day Care Centres / Units for the Elderly, Enhanced Home and Community Care Services Teams and Integrated Home Care Services Teams provide services, such as personal care, nursing care, rehabilitation training, social activities, day respite services and carer support services for frail elderly persons and / or elderly persons in need of services in a familiar home and community environment.

Other Community Support Services

Other community support services, such as the Senior Citizen Card Scheme, the Opportunities for the Elderly Project and the Holiday Centre for the Elderly, enable elderly persons to enjoy their life in the community, to develop their potentials and to continue with their contributing role in society.

RESIDENTIAL CARE SERVICES

Residential care services for the elderly aim to provide residential care and facilities for elderly persons aged 65 or above who, for personal, social, health and / or other reasons, cannot adequately be taken care of at home. Persons aged between 60 and 64 may apply if there is a proven need. In brief, there are two types of residential care services, namely Care and Attention Homes for the Elderly and Nursing Homes. ^(Note)

Care and Attention Homes for the Elderly

Care and Attention Homes for the Elderly provide residential care, meals, personal care and limited nursing care for elderly persons who suffer from poor health or physical / mild mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed and recommended for Care and Attention Home under the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services. Some care-and-attention places are provided by contract homes and private homes participating in the Enhanced Bought Place Scheme.

To promote a continuum-of-care in subsidised residential care services for the elderly, some care-and-attention places have gradually been converted / upgraded as care-and-attention places providing a continuum-of-care such that better care and support is to be provided to meet service users' changing needs in the same home even when their health conditions deteriorate.

Nursing Homes

Nursing Homes provide residential care, meals, personal care, regular basic medical and nursing care, and social support for elderly persons who suffer from poor health or physical / mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed and recommended for Nursing Home under the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services. Some nursing home places are provided by contract homes.

Note:

The Social Welfare Department has ceased to accept new applications for placement in Hostels for the Elderly and Homes for the Aged since 1 January 2003. Starting from 2005-06, self-care hostel and home for the aged places have been gradually phased out and converted into care and attention places providing a continuum of care.

For more information, please contact Social Welfare Department at its

Hotline: 2343 2255

Website: https://www.swd.gov.hk/en/index/site_pubsvc/page_elderly/sub_introducti/



Indonesian (印尼語)

September 2021 · Elderly Branch

Layanan Lansia Elderly Services



PENGANTAR

Misi layanan lansia adalah memungkinkan lansia untuk hidup bermartabat dan menyediakan bantuan bagi mereka untuk mendorong rasa keterlibatan, rasa aman dan rasa memiliki harga diri.

TUJUAN

Layanan lansia bertujuan mendorong kesejahteraan lansian dalam segala aspek kehidupan melalui penyediaan serangkaian luas layanan untuk memungkinkan mereka tetap tinggal di masyarakat selama mungkin; dan untuk menyediakan layanan rumah yang sesuai dengan berbagai kebutuhan lansia kapanpun diperlukan.



LAYANAN PERAWATAN DAN BANTUAN MASYARAKAT

Layanan perawatan dan bantuan masyarakat membantu lansia untuk tetap tinggal di masyarakat selama mungkin dan mendukung perawat mereka. Dengan meningkatkan ragam layanan perawatan dan bantuan masyarakat, pendekatan yang lebih terintegrasi dilakukan untuk memfasilitasi akses terhadap layanan. Singkatnya, ada tiga jenis layanan perawatan dan bantuan masyarakat, yaitu, layanan pusat lansia, layanan bantuan masyarakat lainnya.

Layanan Pusat Lansia

Pusat Komunitas Lansian Distrik (beserta Tim Bantuan bagi Lansia), Pusat Lansia Wilayah Setempat dan Pusat Sosial bagi Lansia menyediakan serangkaian layanan bantuan masyarakat bagi lansia dan perawatnya di tingkat distrik dan wilayah setempat, seperti pengelolaan kasus, pendidikan masyarakat dan kesehatan, layanan bantuan perawat, aktivitas sosial dan rekreasi, pengembangan relawan dan layanan penjangkauan, di pusat-pusat yang berada di wilayah rumah mereka.

Layanan Perawatan Masyarakat

Pusat / Unit Perawatan Siang Hari bagi Lansia, Tim Peningkatan Layanan Perawatan Tempat Tinggal dan Masyarakat dan Layanan Perawatan Tempat tinggal Terintegrasi menyediakan layanan, seperti perawatan pribadi, perawatan kesehatan, latihan rehabilitasi, aktivitas sosial, layanan istirahat siang dan layanan bantuan perawat bagi lansia rentan dan / atau lansia yang membutuhkan layanan di rumah dan lingkungan masyarakat yang familiar.

Layanan Bantuan Masyarakat Lainnya

Layanan bantuan masyarakat lainnya, seperti Skema Kartu Penduduk Lansia, Proyek Kesempatan bagi Lansia dan Pusat Liburan bagi Lansia, memungkinkan lansia untuk menikmati hidup dalam masyarakat, mengembangkan potensi diri dan terus menjalani peran kontribusi dalam masyarakat.

LAYANAN PERAWATAN TEMPAT TINGGAL

Layanan perawatan tempat tinggal bagi lansia menyediakan perawatan tempat tinggal dan fasilitas bagi lansia berusia 65 tahun ke atas yang, atas alasan pribadi, sosial, kesehatan dan / atau alasan lainnya, tidak dapat dirawat secara pantas di rumah. Orang berusia antara 60 dan 64 tahun dapat mengajukan permohonan, jika ada bukti kebutuhan. Singkatnya, ada dua jenis layanan perawatan tempat tinggal, yaitu Rumah Perawatan dan Perhatian bagi Lansia dan Panti Jompo.^(Catatan)

Rumah Perawatan dan Perhatian bagi Lansia

Rumah Perawatan dan Perhatian bagi Lansia menyediakan perawatan tempat tinggal, makanan, perawatan pribadi dan perawatan kesehatan terbatas bagi lansia yang berkondisi kesehatan kurang baik atau menderita disabilitas fisik / disabilitas mental ringan dan kesulitan dalam beraktivitas sehari-hari namun secara mental dapat hidup di kalangan masyarakat, serta dinilai dan direkomendasikan oleh Rumah Perawatan dan

Perhatian di bawah Mekanisme Penilaian Kebutuhan Perawatan Terstandarisasi bagi Layanan Lansia. Beberapa tempat perawatan dan perhatian disediakan oleh rumah kontrak dan rumah pribadi yang berpartisipasi dalam Skema Peningkatan Tempat Milik.

Untuk mendorong perawatan berkelanjutan dalam layanan perawatan tempat tinggal bersubsidi bagi lansia, beberapa tempat perawatan dan perhatian secara berangsur telah dikonversi / ditingkatkan menjadi tempat perawatan dan perhatian yang menyediakan perawatan berkelanjutan sehingga perawatan dan dukungan yang lebih baik disediakan untuk memenuhi perubahan kebutuhan pengguna layanan di rumah yang sama walaupun kondisi kesehatan mereka memburuk.

Panti Jompo

Panti Jompo menyediakan layanan rumah, makanan, perawatan pribadi, perawatan kesehatan dasar rutin, dan bantuan sosial bagi lansia yang berkondisi kesehatan kurang baik atau menderita disabilitas fisik / mental yang mengalami hambatan aktivitas hidup sehari-hari namun secara mental mampu hidup di kalangan masyarakat, serta dinilai dan direkomendasikan oleh Panti Jompo di bawah Mekanisme Penilaian Kebutuhan Perawatan Terstandarisasi bagi Layanan Lansia. Beberapa tempat di panti jompo disediakan oleh rumah kontrak.

Catatan:

Departemen Kesejahteraan Sosial telah berhenti menerima permohonan penempatan baru di Hostel bagi Lansia dan Rumah bagi Lansia sejak 1 Januari 2003. Mulai tahun 2005-06, hostel dan rumah bagi lansia tanpa perawatan telah secara berangsur dihentikan dan diubah menjadi tempat perawatan dan perhatian yang menyediakan perawatan berkelanjutan.

Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi Departemen Kesejahteraan Sosial di:

Hotline: 2343 2255

Situs web: https://www.swd.gov.hk/en/index/site_pubsvc/page_elderly/sub_introducti/

